

EN HEARING PROTECTORS: EAR MUFFS

USER INFORMATION

ALL THESE PRODUCTS COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF REGULATION (EU) 2016/425, THE PPE REGULATION (EU) 2016/425 AS BROUGHT INTO LAW AND AMENDED AND THE GENERAL REQUIREMENTS OF THE STANDARD EN352-1:2002.

These instructions are designed to protect the wearer against harmful noise and must be worn at all times in noisy environments (noise levels above 80dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performance). Ensure that they are correctly fitted, adjusted, maintained and inspected in accordance with these instructions. If these instructions are not complied with, the protection provided by the ear defender will be considerably reduced. The ear muffs must be regularly inspected for serviceability.

Warning: These instructions are not adhered to, the protection afforded will be severely impaired.

Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also affect the performance of the ear defender.

SIZING

Warning: S/M/L range and M/L range ear-muffs. Refer to wearer information!

PW40: these ear-muffs are of size range; S/M/L
PW41/PS41: these ear-muffs are of size range; M/L
PW48: these ear-muffs are of size range; S/M/L
PS48: these ear-muffs are of size range; S/M/L

Ear-muffs comprising with EN 352-1 are of large size range, Medium Size Range or Small size range. Medium size range ear-muffs are of size range: Large size range and Small size range ear-muffs are designed to fit wearers for whom medium size range ear-muffs are not suitable.

Fitting Over The Head (O-T-H): Place the cups of the ear defenders on the lowest slot of the headgear assembly. There is no direction (left or right) to place the cups. Place the cup over the ears, headband directed upwards. Go down the headband until it touches the top of the head. To fit S/M/L size range, adjust the slot of the headgear and cups lowest for L, highest for S size.

WEIGHT AND COMPOSITION:

PW40: Cups ABS / Cushion: PVC / Headband: PC - Mean mass of the ear muffs =157gr

PW41/PS41: Cups HIPS / Cushion: PVC / Headband: POM - Mean mass of the ear muffs =257gr

PW48: Cups ABS / Cushion: PVC / Headband: POM - Mean mass of the ear muffs =168gr

PS48: Cups HIPS / Cushion: PVC / Headband: POM - Mean mass of the ear muffs =184gr

No spare parts available.

STORAGE AND MAINTENANCE

Put the ear defenders away after use in a cool, dry place, out of the light and protected from frost. When not used, store in the original packaging. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Clean & disinfect with warm soapy water cup, cushion & headband & dried with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products.

In normal conditions of use, these ear defenders will remain effective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-muffs, and in particular, ear pads, must be cleaned and disinfected and examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example, if any damage is found, throw the ear defenders away.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-muffs.

These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if such a situation occurs, leave the noisy environment and remove the ear defenders.

Type of packaging suitable for transportation: Put the ear muffs in a clean and dry polybag.

If more than one ear muffs, put them in a suitable box or carton.

PERFORMANCE – ACOUSTIC ATTENUATION (in dB): (See tables enclosed)

OTH = Fitted over the head
SNR = Single Number Rating / A = Frequency (Hz)
B = Mean Attenuation (dB) / C = Standard Deviation (dB) / D = Assumed Protection (dB).
Attenuation in dB: H = High frequencies/M = Medium frequencies/L = Low frequencies (bass).

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

FR PROTECTION AUDITIVE

NOTICE D'UTILISATION

TOUTES CES PRODUITS SONT CONFORMES AUX EXIGENCES DU RÈGLEMENT (UE 2016/425), ET LES EXIGENCES GÉNÉRALES DE LA NORME EN352-1:2002.

Ces protecteurs auditifs doivent être utilisés en tout temps dans des environnements bruyants (niveaux de bruit supérieurs à 80dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir les performances). Assurez-vous qu'ils sont correctement installés, ajustés, maintenus et inspectés conformément à ces instructions. Si ces instructions ne sont pas respectées, la protection fournie par le casque antibruit sera considérablement réduite. Les coquilles d'oreilles montées sur un casque sont régulièrement inspectées pour leur fiabilité d'entretien.

ATTENTION, si ces instructions ne sont pas respectées, la protection offerte par les oreillettes sera gravement altérée.

Soyez averti que les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinets et la tête peuvent également affecter le performance des casques antibruit.

TAIRES

Attention : Ces coques sont de la gamme de taille S / M / L + M/L Reportez-vous aux informations sur le porteur !

PW40: Ces coques sont de la gamme de taille S/M/L

PW41/PS41: Ces coques sont de la gamme de taille M/L

PW48: Ces coques sont de la gamme de taille S/M/L

PS48: Ces coques sont de la gamme de taille S/M/L

Les coques serre-tête conformes à la norme EN 352-1 sont soit de gamme grande taille, de gamme moyenne ou de gamme petite taille. Les coques de taille M/L sont adaptées à la majorité des utilisateurs. La grande de taille et de petite de taille réduisent. Les coques de taille S/M/L sont adaptées à la plus basse de l'ensemble coquille/serre-tête.

Applément au tete (O-T-H): Placez les coquilles du casque à la position la plus basse de l'ensemble coquille/serre-tête. Il n'y a pas de sens (gauche ou droite) pour placer les coquilles. Placez les coquilles sur les oreilles, le bandage dirigé vers le haut. Descendez le bandage jusqu'à ce qu'il touche le haut de la tête.

COMPOSITION ET POIDS:

PW40/PW41: Coquille ABS / Coussinet: PVC / Bandeau: PC - Masse moyenne des coquilles =157gr

PW41/PS41: Coquille HIPS / Coussinet: PVC / Bandeau: POM - Masse moyenne des coquilles =257gr

PW48: Coquille ABS / Coussinet: PVC / Bandeau: POM - Masse moyenne des coquilles =168gr

PS48: Coquille HIPS / Coussinet: PVC / Bandeau: POM - Masse moyenne des coquilles =184gr

Aucune pièce de recharge disponible.

STOCKAGE ET MAINTENANCE

Tenez les casques antibruit après chaque utilisation dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et protégé du gel.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le dans l'emballage d'origine.

Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. De plus amples informations doivent être demandées au fabricant. Nettoyer et désinfecter avec de l'eau tiède savonneuse, les coussinets et le bandeau et sécher avec un chiffon doux.

N'utilisez jamais de solvants, produits abrasifs ou nocifs.

Dans les conditions normales d'utilisation, ces casques antibruit resteront efficaces pendant 2 à 3 ans après leur utilisation initiale et si correctement entretenus, peuvent se déformer avec l'utilisation et doivent être examinés à intervalles fréquents pour la fissuration et les fuites, par exemple. Si vous avez des défections, retirez les casques antibruit et prenez un autre. L'adaptation des houses d'hygiène aux coussinets peut affecter les performances acoustiques des serre-têtes. Ces casques antibruit peuvent causer des réactions allergiques chez des sujets sensibles, et si une telle situation se produit, quitter l'environnement baignant et enlever le casque antibruit.

Type d'emballage adapté au transport : Mettez les casques-oreilles dans un poly-sac propre et sec.

Si il y a plus d'un protège-oreilles, placez-les dans une boîte ou un carton approprié.

PERFORMANCE – ATTENUATION ACoustique (en dB): (Voir les tableaux ci-joints)

OTH = Faites glisser sur la tête

SNR = Atténuation moyenne / A = Fréquence (Hz) B = Atténuation moyenne (dB) / C = Ecart type (dB)

D = protection efficace (dB) Atténuation en dB = Hautes fréquences (grave) / M = Moyennes fréquences / L = basses fréquences (grave).

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

RU СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА: НАУШНИКИ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

ВСЕ ЭТИ ПРОДУКТЫ СООБЩЕСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ РЕГЛАМЕНТА (ЕУ 2016/425), И ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ СТАНДАРТА EN 352-1:2002.

Эти противотуманные наушники необходимо постоянно носить в шумной среде (уровень шума выше 80dB), их надо выбирать в соответствии с коэффициентом ослабления спасения для уменьшения окружающего шума (с. характеристики).

Убедитесь, что вы приоритетом разумеете, правильно эксплуатируя и проверяя, если необходимо, установку и фиксацию наушников. Если эта инструкция не выполняется, защита, обеспечиваемая противотуманными наушниками, будет серьезно снижена. Учитывайте, что ваши волосы, находящиеся между наушниками и головой, также могут влиять на работу наушников.

РАЗМЕРЫ Предупреждение/назначение наушников в диапазоне размеров S / M / L + M/L Обратитесь к информации о владелеце!

PW40: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L

PW41/PS41: эти наушники в диапазоне размеров M/L

PW48: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L

PS48: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L

Противотуманные наушники, соответствующие ЕН 352-1, бывают большого, среднего или малого размера. Наушники среднего размера подходит большинству пользователей. Ряд противотуманных наушников большого и малого размера разработан таким образом, чтобы наушники подошли пользователям, которым наушники среднего размера не подходит.

Надевание поверх головы (O-T-H): Поместите наушники в самый нижний слот комплекта головного убора.

Каждые размещаются без ориентации (левое и правое). Поместите наушники наушники на слух, оголовье направлено вверх. Опускайте оголовье, пока оно не коснется макушки головы.

Размер: Часы: ABS / Амортизатор: PVC / Оголовье: PC - Средний вес наушников =157gr

PW41/PS41: Часы: HIPS / Амортизатор: PVC / Оголовье: PC - Средний вес наушников =257gr

PW48: Часы: ABS / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =168gr

PS48: Часы: HIPS / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =184gr

Запасные части не предусмотрены.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ

После использования противотуманные наушники хранятся в прохладном, сухом месте, с защитой от света и высоких температур. Для иঁспользования наушники необходимо хранить в упаковке производителя.

Нормальные химические вещества могут повредить наушники. Дополнительную информацию запрашивайте у производителя.

При правильном хранении наушники могут прослужить долгие годы.

Внимание: если эти инструкции не соблюдаются, защита, обеспечиваемая противотуманными наушниками, будет значительно снижена. Учитывайте, что ваши волосы, находящиеся между наушниками и головой, также могут влиять на работу наушников.

РАЗМЕРЫ Предупреждение/назначение наушников в диапазоне размеров S / M / L + M/L Обратитесь к информации о владелеце!

PW40: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L

PW41/PS41: эти наушники в диапазоне размеров M/L

PW48: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L

PS48: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L

Противотуманные наушники, соответствующие ЕН 352-1, бывают большого, среднего или малого размера. Наушники среднего размера подходит большинству пользователей. Ряд противотуманных наушников большого и малого размера разработан таким образом, чтобы наушники подошли пользователям, которым наушники среднего размера не подходит.

Надевание поверх головы (O-T-H): Поместите наушники в самый нижний слот комплекта головного убора.

Каждые размещаются без ориентации (левое и правое). Поместите наушники наушники на слух, оголовье направлено вверх. Опускайте оголовье, пока оно не коснется макушки головы.

Размер: Часы: ABS / Амортизатор: PVC / Оголовье: PC - Средний вес наушников =157gr

PW41/PS41: Часы: HIPS / Амортизатор: PVC / Оголовье: PC - Средний вес наушников =257gr

PW48: Часы: ABS / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =168gr

PS48: Часы: HIPS / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =184gr

Запасные части не предусмотрены.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ

После использования противотуманные наушники хранятся в прохладном, сухом месте, с защитой от света и высоких температур.

Дополнительная информация о химических веществах может повредить наушники. Требуется запрашивать у производителя.

При правильном хранении наушники могут прослужить долгие годы.

Внимание: если эти инструкции не соблюдаются, защита, обеспечиваемая противотуманными наушниками, будет значительно снижена. Учитывайте, что ваши волосы, находящиеся между наушниками и головой, также могут влиять на работу наушников.

RAZMERY Preduprjedzenie/način uporabe naушnikov v fazah velikosti S / M / L + M/L Obraťte pozornosť na nasledujúce:

PW40: način uporabe naушnikov je velikost S/M/L

PW41/PS41: način uporabe naушnikov je velikost M/L

PW48: način uporabe naушnikov je velikost S/M/L

PS48: način uporabe naушnikov je velikost S/M/L

Prvotné informácie o načinu uporabe naушnikov sú založené na EN 352-1.

Naушniki sú určené na použitie v čase rukavice a v čase kabže.

Nauchnite sa, že način uporabe naушnikov je správny.

Nauchnite sa,

